

Notification to Abutters
Woonasquatucket River Greenway Corridor
Promenade/Providence Place/Kinsley, Providence, Rhode Island

December 4, 2019

In accordance with the Rhode Island Department of Environmental Management's (RIDEM's) Rules and Regulations for the Investigation and Remediation of Hazardous Material Releases (the Remediation Regulations), the City of Providence Department of Planning and Development is providing notice to abutters of their intent to conduct a Site Investigation along the Woonasquatucket River Greenway Corridor, from Providence Place Mall to Eagle Street along Promenade Street, Providence Place, and Kinsley Avenue. The goal of this investigation is to determine if a release of hazardous materials has occurred on the property. The investigation will involve the sampling of environmental media (specifically soil, sediment and groundwater) by Civil & Environmental Consultants personnel. The work is being conducted entirely in the public right-of-way along Promenade Street, Providence Place, and Kinsley Avenue.

The investigation is scheduled to be conducted in November 2019 and is expected to take approximately two weeks. The results of the investigation should be available by December 2019.

For more information regarding this notice or this investigation, or with questions regarding the project, contact Jess Pflaumer at (401) 680-8519. Project documents can be viewed online at <http://www.providenceri.gov/planning/woonasquatucket/> or at the Woonasquatucket River Watershed Council located at 45 Eagle Street, Suite 202, Providence, RI.

Notificación a los Propietarios
Corredor verde de la vía del río Woonasquatucket
Promenade/Providence Place/Kinsley, Providence, Rhode Island

4 de Diciembre de 2019

De acuerdo con las Reglas y Regulaciones del Departamento de Gestión Ambiental de Rhode Island (RIDEM) para la Investigación y Remediación de Emisiones de Materiales Peligrosos (las Regulaciones de Remediación), el Departamento de Planificación y Desarrollo de la Ciudad de Providence está notificando a los propietarios su intención de conducir una investigación del sitio a lo largo del corredor verde de la vía del río Woonasquatucket, desde Providence Place Mall hasta Eagle Street a lo largo de Promenade Street, Providence Place y Kinsley Avenue. El objetivo de esta investigación es determinar si se ha producido una liberación de materiales peligrosos en la propiedad. La investigación incluirá la recolección de muestras de medios ambientales (específicamente suelo, sedimentos y aguas subterráneas) por personal de consultores civiles y ambientales. El trabajo se llevara a cabo completamente en el derecho de paso público a lo largo de Promenade Street, Providence Place y Kinsley Avenue.

La investigación está programada para realizarse en Noviembre de 2019 y se espera que tome aproximadamente dos semanas. Los resultados de la investigación deberían estar disponibles para Diciembre de 2019.

Para obtener más información sobre este aviso o esta investigación, o con preguntas sobre el Proyecto, comuníquese con Jess Pflaumer al (401) 680-8519. Los documentos del Proyecto se pueden ver en línea en

<http://www.providenceri.gov/planning/woonasquatucket/> o en el Woonasquatucket River Watershed Council ubicado en 45 Eagle Street, Suite 202, Providence, RI.

Environmental Justice Site-Specific Fact Sheet

Site Location

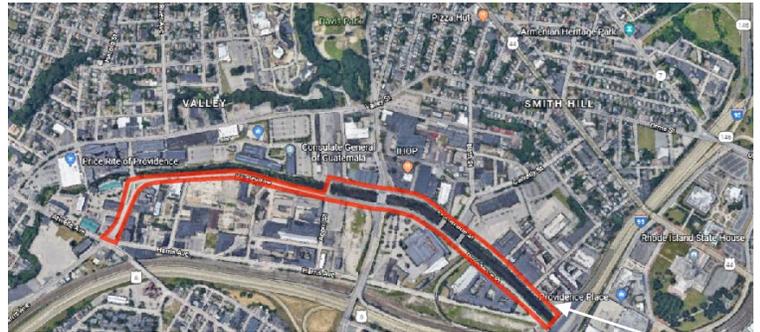
Promenade Street,
Providence Place,
Kinsley Avenue
Providence, RI 02909

Site Characteristics

- The Site is approximately 1 mile in length.
- The Site is comprised of the existing street right-of-way.
- The Site is developed as a city-owned paved road.
- The Site is located adjacent to the Woonasquatucket River.

Site History

- The area around the Site was previously developed as a railroad junction, foundry(ies) and a warehouse and mill district.
- The Site is currently owned and maintained by the City of Providence.



Project Site

Project Status

- Design of a shared use path with landscaping is underway. Design and engineering is expected to be completed by December 2020. Construction is expected to begin in Spring 2021 and last until fall 2022.
- A Site Investigation is scheduled for November 2019, to include soil sample testing.

Suspected and/or Known Contaminants

- Due to the industrial history of the area, and previously identified contamination, it is likely that volatile organic compounds (VOCs), petroleum hydrocarbons, polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs), polychlorinated biphenyls (PCBs) and/or metals may be detected in the soil samples that will be collected.

Project Plan

- The project area will be investigated to determine if a release of hazardous materials has occurred throughout the site. The investigation will involve the sampling of environmental media (specifically soil, sediment, and groundwater).
- The Site is being redeveloped into a street with a shared use path with a landscaped buffer immediately adjacent to the Woonasquatucket River.

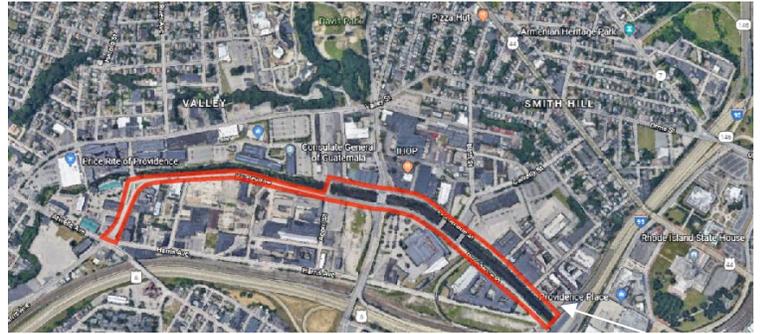
Contact Information

Jess Pflaumer, AICP, Principal Planner
City of Providence Department of Planning & Development
444 Westminster Street, Suite 3A, Providence, RI 02903
401-680-8519, jpflaumer@providenceri.gov

Hoja de Datos Ambientales Específicos del Sitio

Ubicación del Sitio

Promenade Street, Providence Place,
Kinsley Avenue
Providence, RI 02909



Project Site

Características del Sitio

- El Sitio tiene aproximadamente 1 milla de largo.
- El Sitio está compuesto por el existente derecho de paso de la calle.
- El Sitio está desarrollado como una carretera pavimentada la cual es propiedad de la Ciudad.
- El Sitio está ubicado adyacente al río Woonasquatucket.

Historia del Sitio

- El área alrededor del Sitio se desarrolló previamente como un cruce ferroviario, fundición(es) y un distrito de almacenes y fábricas.
- La Ciudad de Providence actualmente posee y mantiene el Sitio.

Estado del Proyecto

- El diseño de una ruta de uso compartido con paisajismo está en marcha. Se espera que el diseño y la ingeniería se completen en Diciembre del 2020. Se espera que la construcción comience en la primavera del 2021 y dure hasta el otoño del 2022.
- Una investigación del Sitio está programada para Diciembre del 2019, para incluir pruebas de muestras de suelo.

Sospechas de Contaminantes y / o Conocidos

- Debido al historial industrial del área y la contaminación identificada previamente, es probable que se puedan detectar compuestos orgánicos volátiles (COV), hidrocarburos de petróleo, hidrocarburos aromáticos policíclicos (HAP), bifenilos policlorados (PCB) y/o metales en las muestras de suelo que serán recolectadas.

Plan del Proyecto

- El área del Proyecto será investigada para determinar si se ha producido una liberación de materiales peligrosos en todo el sitio. La investigación involucrará el muestreo de medios ambientales (específicamente suelo, sedimentos y aguas subterráneas).
- El sitio se está reconstruyendo en una calle con una ruta de uso compartido con un amortiguador ajardinado inmediatamente adyacente al río Woonasquatucket.

Contacto

Jess Pflaumer, AICP, Principal Planner
City of Providence Department of Planning & Development
444 Westminster Street, Suite 3A, Providence, RI 02903
401-680-8519, jpflaumer@providenceri.gov



Rhode Island Department of Environmental Management

Working to Protect Rhode Island's Environment

Who We Are....

The Rhode Island Department of Environmental Management (DEM) is the state agency responsible for preserving the quality of Rhode Island's environment for you and everyone who calls Rhode Island home. Our main office is conveniently located in Providence. We help protect the **AIR** you breathe, the **LAND** your homes, businesses and schools are built on, and the **WATER** you use for swimming and fishing.

What We Do....

DEM takes citizen complaints about pollution seriously and is committed to responding to complaints as quickly as possible. By contacting us, your complaint can be addressed and the investigation process can begin. Or maybe you don't have a complaint – maybe you have a question or need information about something happening in your neighborhood. We can help.

DEM receives complaints and questions about many subjects, including: illegal dumping, odor complaints from industrial facilities, illegal discharges into streams/rivers, dust problems, and similar threats to public health and the environment.

How We Can Help You....

DEM encourages your participation in helping us protect the environment and health of your community. We are here to answer your questions and investigate your complaints. Are you looking for information about a particular pollutant such as mercury or exterior lead paint?

Or maybe you are interested in learning more about a piece of property under construction near your home, or how to properly dispose of used oil? Are you concerned about illegal dumping or strange odors in your neighborhood?

We are here to serve you – please do not hesitate to contact us if you have questions, need to file a complaint about something happening in your community, or want more information about the many programs DEM runs that may directly impact you or your neighborhood. You can raise an issue anonymously or leave your name to get follow-up information.

VISIT OR CALL US:

IN PERSON:

MONDAY-FRIDAY, 8:30 AM-4:00 PM
235 PROMENADE STREET PROVIDENCE, RI
(2nd FLOOR INFORMATION DESK)

AT OUR WEB SITE:

www.dem.ri.gov

STILL HAVE QUESTIONS? CALL US:

GENERAL INFORMATION: **401-222-6800**
TDD LINE: **401-222-4462**

NEED TO FILE A COMPLAINT?
401-222-1360

AFTER HOURS
EMERGENCIES/COMPLAINTS:
401-222-3070

STILL DON'T KNOW WHO TO CALL?
TRY DEM'S OFFICE OF TECHNICAL & CUSTOMER
ASSISTANCE:
401-222-6822



Rhode Island Department of Environmental Management
Office of Waste Management
State Site Remediation & Brownfields Program

Who We Are....

The Rhode Island Department of Environmental Management's (DEM) Office of Waste Management (OWM) Site Remediation & Brownfields Program was established to provide fair, comprehensive and consistent regulation of the investigation and remediation of hazardous waste and hazardous material releases, implemented in a timely and cost-effective manner. The program is designed to determine if a site poses a threat to human health and the environment and evaluate whether or not proposed remedies effectively provide protection.

This program also supports the redevelopment and reuse of contaminated sites through the Brownfields program. Sites are identified, evaluated, cleaned up and brought back to beneficial reuse in Rhode Island communities.

What We Do....

OWM's Site Remediation & Brownfields Program regulates and provides technical oversight for the investigation and remediation of releases of hazardous waste and/or hazardous materials to the environment; ensures that those investigations and remedial activities are conducted in a consistent manner that adequately protects human health and the environment; and enforces regulations regarding the proper disposal of abandoned hazardous wastes and hazardous materials.

The Process

Cleaning a contaminated site requires investigation, planning and action. The *Rules and Regulations for the Investigation and Remediation of Hazardous Material Releases*

(<http://www.dem.ri.gov/pubs/regs/regs/waste/remreg04.pdf>) define the specific documents that are needed, or may be needed, as part of that process:

- Notification of Release;
- Site Investigation Work Plan (SIWP);
- Public Notice of Investigation;
- Site Investigation Report (SIR);
- Public Notice of Completed Site Investigation & Public Comment Period on Technical Feasibility of Proposed Remedy;
- Remedial Action Work Plan (RAWP);
- Remedial Action;
- Closure Report; and, if applicable,
- Environmental Land Usage Restriction (ELUR).

We are here to serve you – please do not hesitate to contact us if you have any questions or would like more information about one of the properties within the program that may directly impact you or your neighborhood. Under the Freedom of Information Act you have a right to review site files.

FOR MORE INFORMATION CONTACT US:

AT OUR WEB SITES:

<http://www.dem.ri.gov>

<http://www.dem.ri.gov/brownfields/default.htm>

**STILL HAVE QUESTIONS?
CALL OR EMAIL US:**

GENERAL INFORMATION: **401-222-2797**

TDD LINE: **401-222-4462**

Email: brownfields@dem.ri.gov



Departamento de Gestión Ambiental en Rhode Island

Cómo se trabaja para proteger el medioambiente en Rhode Island

Quiénes somos...

El Departamento de Gestión Ambiental en Rhode Island (DEM) es la agencia estatal responsable de preservar la calidad del medioambiente en Rhode Island para usted y para todo aquél que considera que Rhode Island es su hogar. Nuestra oficina principal está ubicada convenientemente en Providence. Ayudamos a proteger el **AIRE** que usted respira, la **TIERRA** en donde está construido su hogar, su negocio o su escuela y el **AGUA** en donde nada o pesca.

Qué hacemos...

El DEM toma muy en serio las quejas de polución que los ciudadanos presentan y se siente comprometido a responder tales quejas tan pronto como le es posible. Al comunicarse con nosotros, se puede tratar su queja y dar comienzo a un proceso de investigación. O quizás usted no tenga una queja, quizás sea una pregunta o necesite información sobre algo que ocurrió en su vecindario. Podemos ayudar.

El DEM recibe quejas y preguntas sobre muchos temas, incluyendo: desechar basura ilegalmente, quejas de malos olores emitidos por instalaciones industriales, arrojar productos ilegales en riachuelos o ríos, problemas con el polvo y otras amenazas similares a la salud del público y del medioambiente.

Cómo podemos ayudarle...

El DEM anima su participación para ayudarnos a proteger el medioambiente y la salud de su comunidad. Estamos aquí para contestar sus preguntas e investigar sus quejas. ¿Busca información sobre un contaminante en particular, tal como el mercurio o pintura exterior con plomo?

¿ O quizás esté interesado en obtener más información sobre una propiedad en construcción cerca de su hogar o quiera saber cómo disponer

apropiadamente de aceite ya usado? ¿Se preocupa por la manera ilegal en que se desecha basura o por olores extraños en su vecindario?

Estamos aquí para servirle; por favor no dude en comunicarse con nosotros si tiene alguna pregunta, si necesita presentar una queja por algo que esté pasando en su comunidad o si desea obtener más información con respecto a los muchos programas que el DEM tiene a su cargo y que pudieran tener un impacto directo en usted o en su vecindario. Puede presentar un tema de manera anónima o puede dejar su nombre para obtener más información.

VISÍTENOS O LLÁMENOS:

PERSONALMENTE:

DE LUNES A VIERNES, DE 8:30AM A 4:00PM
235 PROMENADE STREET, PROVIDENCE, RI
(QUIOSCO DE INFORMACIÓN EN EL 2^{do} PISO)

EN NUESTRO SITIO WEB:

www.dem.ri.gov

¿AÚN TIENE PREGUNTAS? LLÁMENOS:

INFORMACIÓN GENERAL: **401-222-6800**
LÍNEA TDD: **711**

¿DESEA PRESENTAR UNA QUEJA?
401-222-1360

EMERGENCIAS O QUEJAS DESPUÉS DE HORAS
HÁBILES:
401-222-3070

¿AÚN NO SABE A QUIÉN LLAMAR?
LLAME A LA OFICINA DE AYUDA TÉCNICA Y DE
AYUDA AL CLIENTE DEL DEM
401-222-6822



Rhode Island Department of Environmental Management
Office of Waste Management
State Site Remediation & Brownfields Program

Who We Are....

The Rhode Island Department of Environmental Management's (DEM) Office of Waste Management (OWM) Site Remediation & Brownfields Program was established to provide fair, comprehensive and consistent regulation of the investigation and remediation of hazardous waste and hazardous material releases, implemented in a timely and cost-effective manner. The program is designed to determine if a site poses a threat to human health and the environment and evaluate whether or not proposed remedies effectively provide protection.

This program also supports the redevelopment and reuse of contaminated sites through the Brownfields program. Sites are identified, evaluated, cleaned up and brought back to beneficial reuse in Rhode Island communities.

What We Do....

OWM's Site Remediation & Brownfields Program regulates and provides technical oversight for the investigation and remediation of releases of hazardous waste and/or hazardous materials to the environment; ensures that those investigations and remedial activities are conducted in a consistent manner that adequately protects human health and the environment; and enforces regulations regarding the proper disposal of abandoned hazardous wastes and hazardous materials.

How You Can Help...

Under the Freedom of Information Act you have a right to review site files. OWM wants to hear from you if you have any environmental

information that we are unaware of about a property before we approve a clean up. If you have any issues regarding a property's proposed reuse, please contact us and we will put you in contact with the appropriate municipal official.

The Process....

Cleaning a contaminated site requires investigation, planning and action. The *Rules and Regulations for the Investigation and Remediation of Hazardous Material Releases* (<http://www.dem.ri.gov/pubs/regs/regs/waste/remreg04.pdf>) define the specific documents that are needed, or may be needed, as part of that process:

- Notification of Release;
- Site Investigation Work Plan (SIWP);
- Public Notice of Investigation;
- Site Investigation Report (SIR);
- Public Notice of Completed Site Investigation & Public Comment Period on Technical Feasibility of Proposed Remedy;
- Remedial Action Work Plan (RAWP);
- Remedial Action;
- Closure Report; and, if applicable,
- Environmental Land Usage Restriction (ELUR).

FOR MORE INFORMATION CONTACT US:

AT OUR WEB SITES:

<http://www.dem.ri.gov>

<http://www.dem.ri.gov/brownfields/default.htm>

STILL HAVE QUESTIONS?

CALL OR EMAIL US:

GENERAL INFORMATION: **401-222-2797**

TDD RI Relay:

Dial 711

Email: brownfields@dem.ri.gov



Departamento de Gestión Ambiental en Rhode Island
Oficina de Gestión de Desperdicios
Programa de Remediación en Lugares Estatales y de lugares designados
como Brownfields

Quiénes somos...

El Programa de Remediación de Sitios Estatales y de Terrenos Baldíos (otros lugares designados como "Brownfields") de la Oficina de Gestión de Desperdicios (OWM), una división del Departamento de Gestión Ambiental de Rhode Island (DEM), fue establecido para proveer regulaciones justas, completas y consistentes relacionadas a la investigación y remediación de la presencia y escape de materiales peligrosos y de materiales peligrosos, que han de implementarse dentro de un tiempo prudencial y a un costo razonable. El programa está diseñado para determinar si un lugar representa una amenaza tanto a la salud humana o al medioambiente, mientras que también evalúa si las soluciones que se proponen proveen o no protección eficaz.

De la misma manera, el Programa para Terrenos Baldíos, este programa promueve reurbanización y la reutilización de lugares contaminados. Los lugares se identifican, evalúan, limpian y son devueltos a su reutilización práctica dentro de las comunidades en Rhode Island.

Qué hacemos...

El Programa de Remediación de Sitios Estatales y Terrenos Baldíos de OWM regula y provee supervisión técnica para la investigación y remediación de escapes de desperdicios peligrosos y/o de materiales peligrosos al medioambiente; asimismo, asegura que esas investigaciones y actividades de remediación se lleven a cabo de tal manera consistente que protejan de forma adecuada la salud humana y el medioambiente; de la misma manera, refuerza las regulaciones referentes a la eliminación apropiada de desperdicios abandonados peligrosos y de materiales peligrosos en general.

Cómo usted puede ayudar...

De acuerdo a lo estipulado en la Ley o acceso a documentos públicos, usted tiene derecho a revisar los expedientes de dichos lugares. La OWM desea escucharlo en caso de que tenga alguna información medioambiental de alguna propiedad de la que no

tengamos conocimiento, antes de que aprobemos su limpieza. Si tiene alguna inquietud con respecto a la reutilización de una propiedad, por favor comuníquese con nosotros y le conectaremos con el funcionario municipal apropiado.

El proceso...

El limpiar de un lugar contaminado requiere investigación, planificación y acción. *Las reglas y regulaciones para la investigación y remediación de escape de materiales peligrosos* (<http://www.dem.ri.gov/pubs/regs/regs/waste/remre04.pdf>) indican los documentos específicos que son necesarios o que pudieran ser necesarios, como parte de ese proceso:

- Notificación de la divulgación;
- Plan de trabajo para iniciar investigación del lugar (SIWP);
- Aviso público de investigación;
- Reporte de investigación del lugar (SIR);
- Aviso público de que la investigación en el lugar ha concluido y Periodo de comentario público con respecto a la viabilidad técnica de la remediación que se propone;
- Plan de trabajo de la acción de remediación a tomarse (RAWP);
- Acción de remediación;
- Informe de clausura y, de ser aplicable,
- Restricciones del uso de la tierra por razones medioambientales (ELUR).

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN
COMUNÍQUESE CON NOSOTROS

EN NUESTRO SITIO WEB:

<http://www.dem.ri.gov>

<http://www.dem.ri.gov/brownfields/default.htm>

¿AÚN TIENE PREGUNTAS?
LLÁMENOS O ENVÍENOS UN CORREO
ELECTRÓNICO:

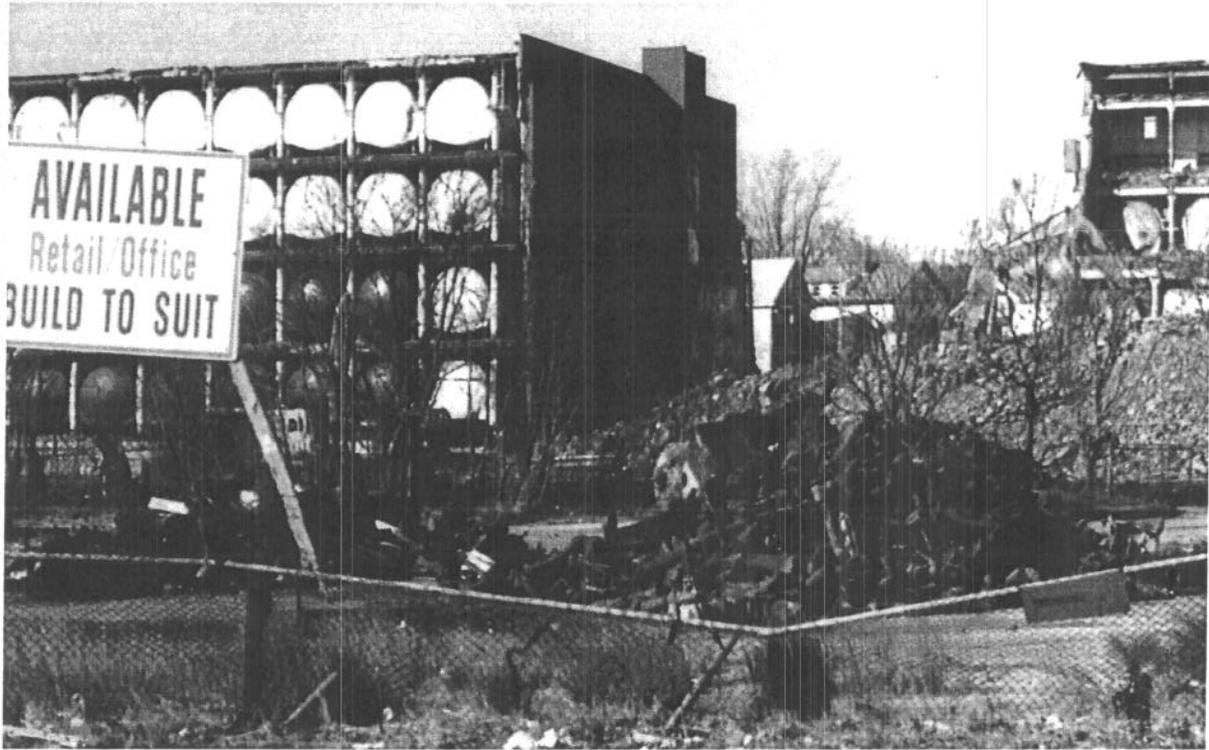
INFORMACIÓN GENERAL: **401-222-2797**

TDD RI Relay:

Marque 711

Correo electrónico: brownfields@dem.ri.gov

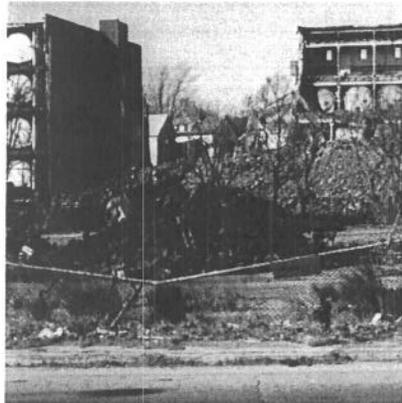
BROWN FIELDS:



Turning
bad spaces
into
good ones

How
communities
can get
involved

What is inside this booklet:



What is a Brownfield?

Page

1

Why can Brownfields be dangerous places?

Chemicals

2

Where did the chemicals come from?

When is a chemical dangerous?

Testing chemical levels—how much do they find?

Standards for chemicals: how much is too much?

3

What happens if a test is too high?

How to understand standards

What is risk?

4

Questions to ask about risk

You can get involved

5

Residents know some important history

Get involved when the city or developer is planning the cleanup

Get involved with the cleanup plans

Questions to ask about the cleanup

What to expect during cleanup

6

Trucks

What streets will the trucks use?

How much traffic and how messy?

How long will the cleanup take?

Children and Brownfields

Take action: write letters

8

Take action: make phone calls

9

Where to call or write (on the back cover)

What is a Brownfield?

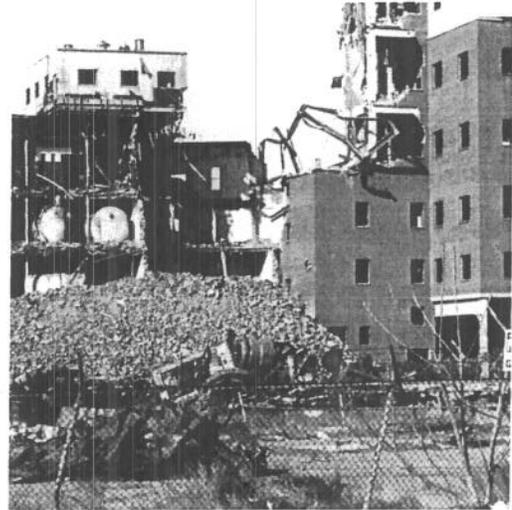
This booklet is about unused or abandoned (*a BAN dund*) buildings and places called **Brownfields**. They are dirty, sometimes dangerous places in neighborhoods. Usually Brownfields are places where old factories or other businesses were. Many times they are very messy and trashy places.

Brownfields can have all kinds of dangers – mess, falling down buildings and even dangerous, **toxic** (*Tok sick*) chemicals. Toxic means these chemicals are dangerous to human health. When a Brownfield is cleaned up, neighborhoods are better places in so many ways.

All around the country Brownfields are being cleaned

up and **redeveloped** (*re da VEL upt*) – turned into better, cleaner places – new businesses, parks and other uses. This booklet will explain what you need to know to get involved and ask good questions about Brownfield **reuse and redevelopment**.

The more you know about a Brownfield site then the more you can take part in planning. For example, let's say a Brownfield site is going to be redeveloped into a school with a community playground. Residents can get involved to help decide:



- **Is this plan for redevelopment and reuse good for the neighborhood?**
- **Is the new place going to be safe for neighborhood people?**



Why can Brownfields be dangerous places?

#1 Dangers you can see

There are two kinds of dangers or **risks** at Brownfield sites – things you can see, and things you can't see. Things you can see, like broken windows and glass, rotted wood floors, rusty nails and pipes, and old barrels, are a problem. All of these things are dangerous. Children playing

at an old Brownfield site have the most risk to get hurt. They can find old underground storage tanks, and they can fall in.

#2 Dangers you can't see

Chemicals can be at a Brownfield and you can't see them. **Some chemicals can be dangerous to human health**. They can be toxic. Toxic chemicals can make people sick if they eat them, breathe them or get them on their skin.

Chemicals

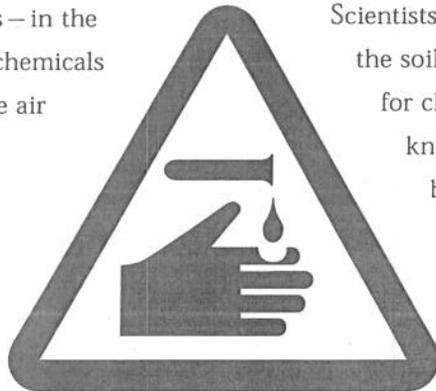
Where did the chemicals come from?

Sometimes when factories or businesses left a place, they left chemicals in pipes, barrels and buried oil tanks. These can leak. When they leak (or *leach*) into the ground, the chemicals can get into the soil and into well water and river water. Scientists test to see if the soil and water are safe.

When is a chemical dangerous?

Think of this: **chemicals are everywhere and in everything we eat and drink.** Our own bodies are made up of chemicals. And most chemicals are natural and safe. **But some chemicals, in the right amounts, can be dangerous.**

Old businesses can leave behind dangerous chemicals. For example, an old dry cleaning business can leave dangerous **VOCs** – volatile (*vo la TILE*) organic compounds – in the ground. VOCs are chemicals that can get into the air that we breathe.



Testing chemical levels – how much do they find?

If chemicals are in everything, how do the experts know what to test for?

Scientists often will test the soil and the water for chemicals. If they know what type of business was

there before, this will help scientists decide what to test for. Some of these tests are **very expensive**. So, they do the basic tests first. They may do more tests after they look at the first results.

To do the tests scientists dig holes, or **test wells**, into the ground and take samples of the water in the ground.

Understanding chemicals		
Chemical Tested	Everyday/Household Use	Business/Industry Use
Pesticides . . . . .	..Roach powder Rat poison	.. Farming or chemical company
VOC's . . . . .	..Gasoline Dry cleaners Moth balls	.. Oil refinery
Semi-volatiles . . . . .	..Soot . . . . .	.. Incinerators
Metals . . . . .	..Batteries Thermometers	.. Jewelry or plating company
<p>▲ This chart shows some of the kinds of chemicals that may be at a Brownfield site. In the <i>left</i> column is the name of the chemical. In the <i>middle</i> column you see how we use that chemical everyday, even at home. The <i>right</i> column shows what kinds of big businesses use these chemicals. This chart shows that there are many ways to use chemicals.</p>		

Standards for chemicals: how much is too much?

When scientists test a Brownfield site (the ground or the water) they want to find out **how much** of a chemical there is. The government sets safe amounts or levels for chemicals. The safe level is called a **standard**. If they find a level that is **higher than** the safe standard, then they make plans to do something to keep people safe.

What happens if a test is too high?

If the level is too high, scientists take action in different ways. Depending on the risk, they will do some or all of the following:

- Remove the contamination
- Cover it up
- Fence in the area
- Plant trees and grass
- Teach people about how to use an area
- Do more tests

Each Brownfield site is different, but the list above will give you a good idea of the kinds of actions that a contaminated site may need.

How to understand standards

Here is an example of a “standard.”

Let’s say soil at a Brownfield site was tested for **lead**. The test level was **3,500 ppm** (parts per million). The EPA (Federal Environmental Protection Agency) action level is **400 ppm**. So, the level is **higher than the standard** (3,500 ppm is higher than 400 ppm). This means something needs to be done to be sure people can be safe at or near this Brownfield site.



What is risk?

There is no such thing as living in a world with no risks. Even crossing the street can be risky. The important question is “**What is an acceptable risk?**” “**What is a risk I am willing to take?**”

Sometimes it's hard to know what is a risk? Who is at risk? For example if children are playing in a crumbling building this can be a **high risk**. Children can fall, get cut or get seriously hurt. Another example is if the air is filled with dust. This may be risky for people with asthma or older people.



Questions to ask about risk

- Is there a risk?
- Who is most at risk?
- What is the acceptable standard for this chemical?
- Is this standard for a normal size man or woman?
- Is this standard for a child?
- When can this chemical make me unhealthy?
- What could happen to me or my children?
- What about pregnant women?
- How would I know if I am sick from this chemical?
- If you say this level is safe here, does that mean this level is safe for every other place in the country?
- How can I protect myself—minimize the risk (keep the risk low)?
- How can I learn more about this risk? Who can I talk to?
- Is there something I can read?



Remember! There is no such thing as living in a world with no risks. The important thing is to understand what the risks are.

Go to the back page of this booklet for a list of agencies and phone numbers you can use.

An example of standards

The safe standard dose of aspirin for the average adult is 2 aspirin every 4 hours. Some adults can take even more than 2 aspirin safely. But if you are a small child, 2 aspirin is way too much. The standard for adults (2 aspirin) is not **the standard** for children.

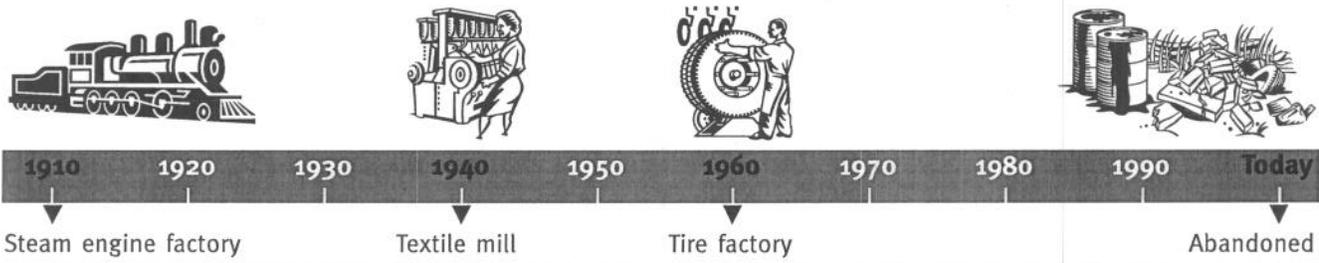
You can get involved

Residents know some important history

The past history of a site is important. Talk to the people

who have lived in the neighborhood for a long time. Maybe you are one of those people! People who worked in the facto-

ries and businesses may know what kinds of chemicals were used. This information will help the planners and scientists.



Brownfields get redeveloped into all kinds of different spaces – schools, businesses, playgrounds. Community people can help decide if the plan to build is a good one. As a resident, you can help decide:

- **Is this plan for redevelopment and reuse good for the neighborhood?**
- **Is the new place going to be safe for neighborhood people?**

There are 2 important times you can get involved with a Brownfield site:

1. Get involved when the city or developer is *planning* to cleanup, reuse or build something new at a Brownfield.

For example, a developer is planning to build a new business on an old brownfield site. It will have lots of hills and driveways to make it pretty. The developers think only adults will go to the business site. They want to follow cleanup standards for adults.

But neighborhood people know that the hills may attract lots of neighborhood children. This can be dangerous for kids. **The cleanup standards for adults may not be safe for children.** So you can give the developers good information. For example, you could ask them to make the land less inviting for kids.

Call or write your elected officials (see sample letter and phone calls on pages 8 and 9). Ask:

- **What is happening with this site?**
- **Are there plans to develop it?**
- **What are the plans?**
- **Will you hold any public meetings to talk about plans?**



2. Get involved with the cleanup plans.

The scientists and the contractors may schedule local meetings so that you can come and see and hear about the plans for cleanup. This is one of the times that you and your neighbors can be the most help and have the biggest impact. You can help decide if the plans for cleanup are good.



Questions to ask about Brownfields cleanup in your neighborhood

We have already talked about contamination and risk questions on page 4.

- When will the job start? How will you tell the neighborhood?
- Will there be a lot of noise during the cleanup?
- Will any of the waste be treated on the site? Will any chemicals be released during cleanup?
- Is it safe to truck it through the neighborhood?
- Where is the waste being taken?
- What if some of it spills out?
- Will the site be dusty during cleanup?
- What is being done about dust control? Is the dust dangerous?
- Will the chemicals smell? Will the fumes be toxic?
- Who do I complain to if I see something I think is wrong?
- What kind of signs will be posted while the work is going on?
- Will the signs be in different languages? Will they have pictures?
- Will there be guards at the street crossings to help with the truck traffic?
- Will there be a night watchman at the place where the work is being done?
- Will the site be fenced off?

What to expect during cleanup

Abandoned cars, used tires and other trash will need to be hauled away. Buildings and structures need to be taken down. Also, old fencing, asphalt parking lots and unused railroad lines will be removed. Metals, glass, boilers, old machinery and any of the

wooden pieces of the building will also be put into dumpsters and taken away to a landfill.

Trucks

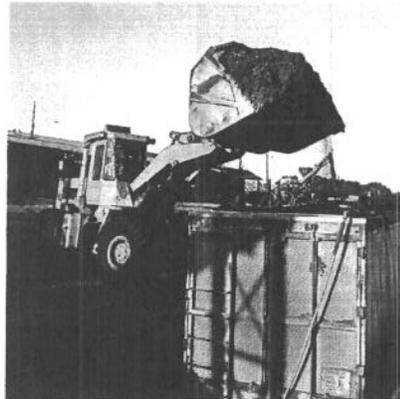
Machines will be digging holes and loading trucks. Large trucks will be traveling back and forth



over the local roads. So you want to know what is the time of day and what days of the week will they be working. Usually the contractor wants to start around **6:30 or 7:00 am** and work until **3:30 or 4:00 pm**. Unless there is a real rush to get the work done, they will work Monday-Friday. So you might ask the question, “**Do you plan to work any overtime on this project?**”

What streets will the trucks use?

Find out what roads the trucks will be using. The people who plan these projects aren't always aware of the kinds of traffic that happen in your neighborhood. You know the local roads – where people walk and drive, and where children play. Maybe there are elderly or sick people on some streets. Usually the truck drivers have more than one choice about what roads they use. You can give them good information about the best routes.



How much truck traffic and how messy?

The contractor should have an idea about how much dirt he needs to take out and bring in. So he can figure out roughly how many loads there will be – 1 truck per hour, 10 trucks per hour or something in between.

Trucks can get dirty. Ask, “**Are you going to have a wash down place for the trucks leaving the job?**” A wash down is a platform that the contractor builds and the trucks ride up on it. While the truck is on the platform, workers with hoses spray high-pressure water to clean the trucks before they go out onto the neighborhood roads. This keeps the mud on the job and keeps your neighborhood clean.

How long will the cleanup take?

Most of the time the developers have a good idea how long the project will take before they

begin. But sometimes they are surprised by the things they find. Although the developers may not be able to give you an exact answer about when the job will be done, they should be able to give a best guess for an ending date.

Children and Brownfields

Talk to your children about Brownfields and cleanup. Explain the dangers of playing at or near the site. **Remember truck drivers cannot see every spot around their trucks.** Tell your children:

- **Be extra careful when you cross streets.**
- **Don't play near the Brownfield.**



Older people should also be more careful. If you know of an older person in the neighborhood let them know that the noise and dust will only be temporary.

Take action: write letters

This is a sample letter you can use to write to officials about a Brownfield site.

Turn to the back page to find the names and addresses of agencies and people.



To _____ (write name here)
_____ (include address)

Date _____

Dear Mr./Ms. (write name here),

I am a resident of _____ Street and I am writing to express my concern about the traffic around the Valley Mills cleanup. The trucks begin at about 6:30 in the morning during the week. This is a **problem** for a number of reasons. We have older people living on this street, and children are also walking to school between 7:30 and 8:30 am.

I would like to **request** that two things happen. I believe the trucks should not start until 9:00 and stop at 4:30. Also, I believe Pine Street would be a better traffic pattern for the trucks entering and leaving the site.

I am eager to see the site cleaned up. But I am equally concerned that this cleanup is done in the best way for our neighborhood. Please call me at _____ (your phone number) or write to me at _____ (your address).

Thank you for your time.

Sincerely,

_____ (your signature)

_____ (Print your name clearly here)

◀ **1st paragraph:**
What is the problem?

◀ **2nd paragraph:**
What are you asking for?

◀ **3rd paragraph:**
How can someone get in touch with you?

Take action: make phone calls

Phone call #1: Talking about truck traffic during the cleanup.

Turn to the back page to find the names and phone numbers of agencies and people.

Resident: Hello. I would like to speak to someone about the clean up of Valley Mills. I live in the neighborhood.

Operator: Just a minute please. I'll transfer you.

Planner: Hello. Can I help you.

Resident: Yes. I am calling about the truck traffic at the cleanup site of Valley Mills. My name is _____. I live in the neighborhood ◀ **Say who you are.** and I would like to talk about the truck traffic.

Planner: What seems to be the problem?

Resident: I think the trucks are starting too early in the morning and causing ◀ **What is the problem?** problems for older people. The trucks begin coming out of the site at 6:30 in the morning. This is much too early for this neighborhood. We have many older people living here and this traffic is a problem. I want the planners to ◀ **What are you asking for?** know that I am calling to say that the trucks should not start until 8:00 in the morning.

Planner: I will give the traffic manager your message.

Resident: Thank you. And who is the traffic manager? Could you please spell her name for me. Before we hang up I would like ◀ **Get the person's name (write it down)** your name. Please spell it for me. Also I would like to give you my name and phone number. I would like someone to call me back. (Give your name, spell it and phone number.)

Thank you very much and I will wait to hear from _____ (the traffic manager's name).



Phone call #2: Finding out if there are any plans for a Brownfield site near you.

Resident: Hello. I would like to speak to someone about the empty building and vacant lot on Mills Street I live in the neighborhood.

Operator: Just a minute please. I'll transfer you.

Planner: Hello. Can I help you?

Resident: Yes. I am calling about the empty building and vacant lot on Mills Street. My name is _____. I live in the neighbor- ◀ **Say who you are.** hood and I would like to know if the city has any plans to redevelop or reuse this land. Who would know about this land? ◀ **What are you asking for?**

Planner: You will need to speak with Ms. James. Her phone number is _____.

Resident: Thank you. And can I have your name, please? ◀ **Get the person's name (write it down)**

Where to call or write

Here are some important phone numbers you can call to get more information about Brownfields in your neighborhood.

City of Providence, Department of Planning & Development

400 Westminster St., Providence, RI 02903
(401) 351-4300

The Providence Department of Planning and Development reviews proposals and prepares re-development plans. Residents can contact the Department to review and get involved with redevelopment plans for their neighborhood. The Department also gives low interest loans for economic development projects.

Rhode Island Department of Environmental Management (RI DEM)

Office of Waste Management

235 Promenade St., Providence, RI 02908
(401) 222-2797

The Rhode Island Department of Environmental Management (RI DEM) is a state agency responsible for regulating Brownfields reuse and redevelopment. RI DEM directs soil, air and water testing at Brownfields sites, and the agency reviews any plan for the future use. It also makes sure that contractors doing work at Brownfields follow all laws. RI DEM helps make legal agreements with developers of Brownfields sites.

Rhode Island Department of Health Office of Environmental Health Risk Assessment

Three Capitol Hill, Providence, RI 02908
(401) 222-4948

The Rhode Island Department of Health, Office of Environmental Health Risk Assessment provides information on the health effects of chemicals in people's homes, workplaces, or neighborhoods.

Environmental Protection Agency (EPA)

US EPA-NE, One Congress St., Boston, MA 02114-2023
1-800-EPA-REG1 (1-800-372-7341)

The EPA Brownfields Team provides a variety of technical and financial support involving the assessment and cleanup of Brownfields properties. Activities include community outreach; funding for assessments, job training and revolving loan funds; and expertise in hazardous materials.

Agency for Toxic Substances and Disease Registry (ATSDR)

Office of Urban Affairs, 1600 Clifton Rd, Atlanta, GA 30333
1-888-42-ATSDR (1-888-422-8737)
in Boston: ATSDR Region 1, US EPA-NE, One Congress St., Suite 1100 (HBT), Boston, MA 02114-2023
(617) 918-1495

ATSDR is the main federal public health agency that deals with hazardous waste issues. ATSDR gives states and others advice about what could be the health problems from chemicals and toxic sites.

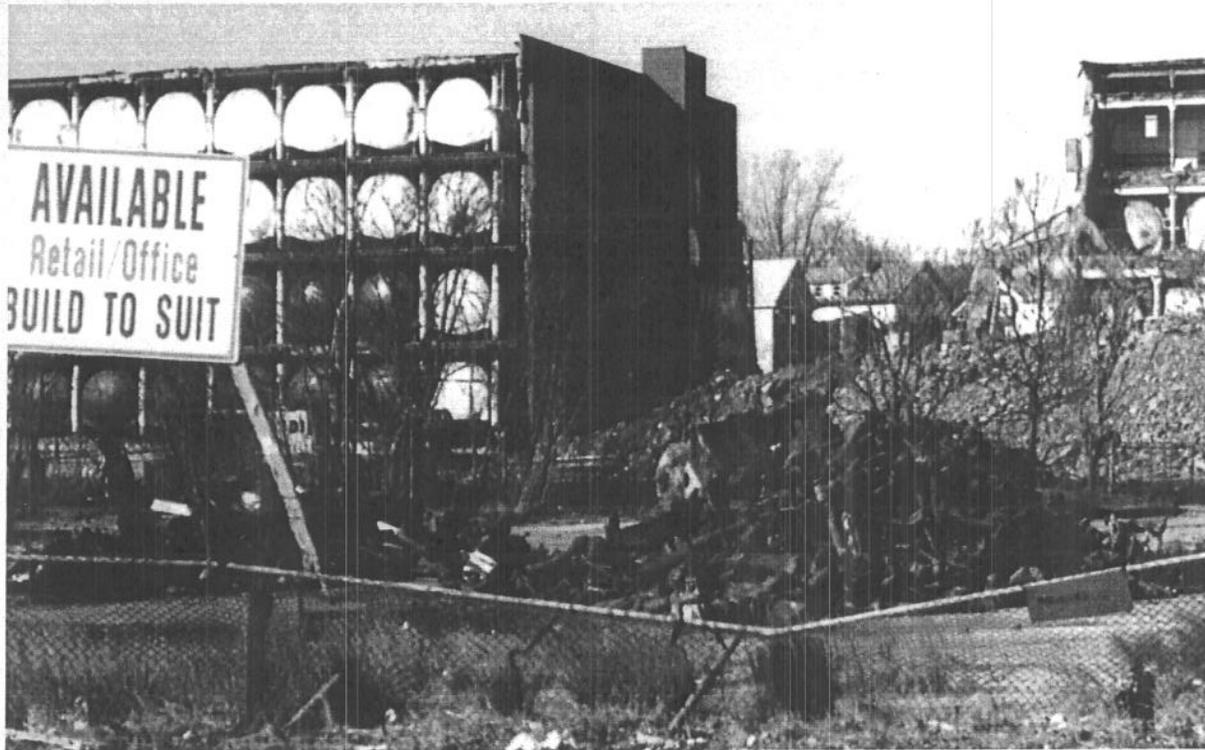
This project would like to thank The Providence Plan and the following community residents who took such an active role in this booklet's development. They are: Angela Burgio, Joseph H. Burgio, Carlos Corchado, Marisa Corchado, Mayra Corchado, William O'Brien, David G. Sifuentes, Rosa Solis, Victor Solis, and J. Taylor.

Technical support for this project was provided by Christina Zarcadoolas, research and writing; Eva Anderson, design;

Miguel Rojas, translation; and Alyson McCann, URI Home*A*Syst; in collaboration with the RI Department of Health, Office of Environmental Health Risk Assessment.

Acknowledgement of Federal Support: ATSDR provided 69% of the total project costs, as a Federal contribution of \$63,220. The Rhode Island Department of Health provided 31% of the total costs, as an in-kind contribution of \$27,924 (1997 Omnibus Consolidated Appropriations Act Section 507).

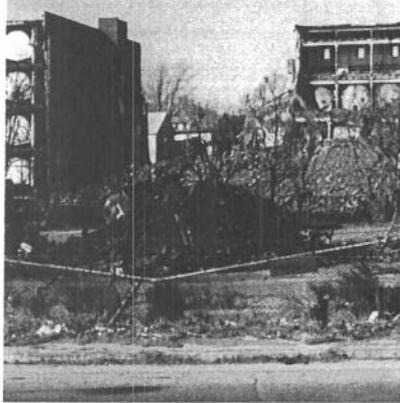
LOS TERRENOS BALDIOS:



Convertiendo
lugares malos
en lugares
buenos

Cómo pueden
participar
las
comunidades

El contenido de esta guía:



Qué es un terreno baldío?

¿Por qué los terrenos baldíos pueden ser terrenos peligrosos?

Página

1

Sustancias químicas

¿De dónde vienen las sustancias químicas?
¿Cuándo es una sustancia química peligrosa?
Analizando los niveles de las sustancias químicas—¿cuáles son los resultados?

2

El estándar de las sustancias químicas: ¿cuánto es demasiado?

¿Qué pasa si el análisis es muy alto?
Cómo entender el estándar

3

¿Qué es riesgo?

Preguntas sobre los riesgos

4

Usted puede participar

Los residentes conocen una historia importante
Participe cuando la ciudad o los urbanizadores están planificando la limpieza
Participe cuando empiecen los planes de limpieza
Preguntas sobre la limpieza

5

Qué esperar durante la limpieza

Camiones
¿Qué calles usarán los camiones?
¿Cuánto tránsito de camiones y cuán sucio será?
¿Cuánto tiempo tomará la limpieza?
Los niños y los terrenos baldíos

6

Tome acción: escriba cartas

8

Tome acción: haga llamadas

9

A quién se puede escribir o llamar (en la última página)

Qué es un terreno baldío?

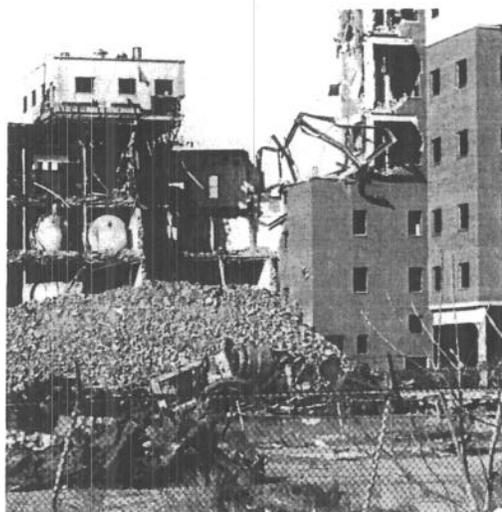
Esta guía es sobre edificios sin uso o abandonados y sitios en la ciudad llamados **terrenos baldíos**. Son lugares sucios y a veces peligrosos en su vecindario. Usualmente los terrenos baldíos son los lugares en donde funcionaban fábricas u otras industrias. Muchas veces son lugares muy sucios y llenos de basura.

Los terrenos baldíos pueden estar llenos de cosas peligrosas—suciedad, edificios en ruinas y aún sustancias químicas peligrosas y **tóxicas** (*tóc-si-cas*). Tóxico significa que esas sustancias químicas son peligrosas para la salud de los seres humanos. Cuando se limpia un terreno baldío, el vecindario se convierte en un lugar mejor.

Por todo el país se están

limpiando los terrenos baldíos y se los **reurbaniza** (convierte) en lugares mejores y más limpios—por ejemplo nuevas industrias, parques o se les da otros usos. Esta guía le explicará qué es lo que usted necesita hacer para participar (ayudar) y hacer buenas preguntas sobre el **nuevo uso** y la **nueva urbanización** de los terrenos baldíos.

Mientras usted sepa más sobre terrenos baldíos usted podrá participar en la planificación y mejora de esos lugares. Por ejemplo, supongamos que el terreno baldío será urbanizado nuevamente y se edificará una escuela con un lugar de juegos para toda la comunidad. Los vecinos pueden



participar y ayudar a decidir:

- **¿Es el plan de urbanizar nuevamente y usar los terrenos de nuevo es bueno para el vecindario?**
- **¿Será el nuevo lugar seguro para la gente del vecindario?**

¿Por qué los terrenos baldíos pueden ser lugares peligrosos?



#1 Peligros que usted puede ver

Hay dos tipos de **riesgos** en los lugares baldíos—cosas que usted puede ver y cosas que usted no puede ver. Las cosas que usted puede ver, como las ventanas y vidrios rotos, los pisos de madera podrida, los clavos y las cañerías oxidadas y los antiguos barriles son un problema. Todas esas cosas son peligrosas. Los niños que juegan en un terreno baldío viejo corren un gran riesgo. Pueden encontrar, bajo tierra, tanques de

almacenamiento y caer dentro de ellos.

#2 Peligros que usted no puede ver

Un terreno baldío puede tener sustancias químicas que usted no ve. **Algunas sustancias químicas pueden ser peligrosas para la salud de los seres humanos**. Las sustancias químicas pueden ser tóxicas y pueden producir enfermedades si las personas ingieren, respiran o tienen contacto con ellas.

Las sustancias químicas

¿De dónde vienen las sustancias químicas?

Algunas veces las antiguas fábricas o negocios dejaron en el lugar que abandonaron químicos en las cañerías, barriles y tanques de petróleo enterrados, estos pueden tener un escape. Cuando tienen un escape (o *gotean*) en el suelo, los químicos pueden entrar en el terreno y dentro del agua de pozos y de ríos. Los científicos (investigadores) analizan para ver si el agua y el suelo son seguros.

¿Cuándo es una sustancia química peligrosa?

Piense lo siguiente: **las sustancias químicas están en todas partes y en todo lo que nosotros comemos y bebemos.** Nuestros cuerpos tienen sustancias químicas. La mayoría de estos químicos son naturales y seguros. **Pero algunos químicos, en cantidades diferentes, pueden ser peligrosos.**

Los negocios antiguos pueden dejar residuos químicos peligrosos. Por ejemplo, un antiguo negocio de limpieza en seco puede dejar peligrosos residuos de COV (compuestos orgánicos volátiles) en el suelo.



Comprendiendo las sustancias químicas		
Químico analizado	Uso común Uso en la casa	Uso en la industria o negocios de:
Pesticidas . . . . .	. . . Polvo para cucarachas Veneno para ratas	. . . Agricultura o Cías químicas
COV . . . . .	. . . Gasolina Limpiadores en seco Bolitas de naftalina	. . . Refinería de petróleo
Semi-volátiles . . . . .	. . . Hollín . . . . .	. . . Incineradores
Metales . . . . .	. . . Baterías Termómetros	. . . Cías de enchapado

▲ Este gráfico demuestra algunas de las clases de químicos que se pueden encontrar en un terreno baldío. En la columna de la *izquierda* se encuentra el nombre de la sustancia química, en la columna del *medio* usted podrá ver el uso diario del químico, aún en el hogar. La columna de la *derecha* muestra qué tipo de grandes industrias usan estos químicos. Este gráfico indica que hay varias formas de usar las sustancias químicas.

Los COV son sustancias químicas que pueden estar en el aire que respiramos.

Cuando analizan los niveles de los químicos ¿qué cantidad encuentran?

Si los químicos están en todos lados ¿cómo saben los expertos lo que tienen que analizar?

Los científicos, usualmente, analizan el terreno y el agua

para descubrir químicos. Si ellos saben qué tipo de industria estaba ahí antes, eso ayudará a los científicos a decidir qué es lo que tienen que analizar. Algunos de esos análisis son **muy caros**. Por lo tanto ellos primero hacen el análisis básico. Se harán más análisis después de obtener los primeros resultados.

Para hacer los análisis, los científicos cavan hoyos, o **pozos**, dentro de la tierra y toman muestras del agua dentro de la tierra.

El estándar para sustancias químicas: ¿cuánto es demasiado?

Cuando los científicos analizan el terreno baldío (la tierra o el agua) quieren saber **los niveles** de químicos que hay. El gobierno establece cuales son las cantidades o niveles seguros para los químicos. El nivel seguro es llamado **estándar**. Si ellos encuentran un nivel que es mayor al estándar, planifican hacer algo para mantener segura a la gente.

¿Qué pasa si el análisis es muy alto?

Si el nivel es muy alto los científicos toman acciones en diferentes formas. Dependiendo del riesgo pueden hacer lo siguiente:

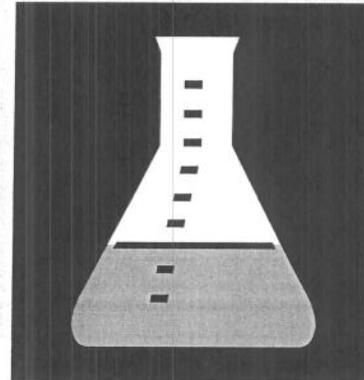
- Remover la contaminación
- Cubrirla
- Cercar el área
- Plantar árboles y césped
- Enseñarle a la gente cómo usar el área
- Hacer más análisis

Cada terreno baldío es diferente, pero la lista mencionada le da a usted una buena idea del tipo de acciones a seguir en un lugar contaminado.

Cómo entender el estándar

Veamos un ejemplo de “estándar”

Digamos que la tierra de un terreno baldío fue analizada para saber si contenía plomo. El nivel de análisis fue de **3.500 ppm** (partes por millón). El nivel de acción de la Agencia Federal de Protección al Medio Ambiente (EPA, sus siglas en inglés) es de **400 ppm**. Por lo tanto el nivel es **mayor que el estándar** seguro (3.500 ppm es mayor que 400 ppm). Esto significa que se necesita hacer algo para asegurarse que la gente esté segura en el terreno baldío o cerca de él.



¿Qué es riesgo?

No hay ninguna cosa en el mundo que no tenga riesgos. Aún el cruzar la calle puede ser riesgoso. La pregunta importante es “¿Qué es un riesgo aceptable?”. “¿Qué es un riesgo que estoy dispuesto a aceptar?”.

A veces es difícil saber qué es un riesgo y quién está en riesgo. Por ejemplo si los niños están jugando en un edificio en ruinas eso puede ser un **gran riesgo**. Los niños se pueden caer, cortarse o lesionarse seriamente. Otro ejemplo es si el aire está lleno de polvo. Eso puede ser riesgoso para la gente con asma o para la gente mayor.



Preguntas para hacer acerca de un riesgo

- ¿Hay riesgo?
- ¿Quién está más en riesgo?
- ¿Cuál es el nivel estándar aceptable para este químico?
- ¿Cuál es el riesgo estándar para la talla de un hombre o mujer normal?
- ¿Cuál es el riesgo estándar para un niño?
- ¿Cuándo es una sustancia química insalubre?
- ¿Qué me puede suceder a mí o a mis hijos?
- ¿Qué pasa con mujeres embarazadas?
- ¿Cómo sabré si me he enfermado debido a este químico?
- Si usted dice que aquí el nivel es seguro aquí, ¿esto quiere decir que el nivel es seguro en otros lugares del país?
- ¿Cómo me puedo proteger o minimizar el riesgo (mantener bajo el riesgo)?
- ¿Cómo puedo aprender más sobre este riesgo? ¿Con quién puedo hablar?
- ¿Hay algo que yo pueda leer?



iRecuerde! No existe un mundo sin riesgos. Lo importante es saber cuáles son los riesgos.

Diríjase a la última página para ver una lista de agencias y números telefónicos que puede utilizar.

Un ejemplo de estándares

La dosis estándar segura de la aspirina para el adulto promedio es de 2 aspirinas cada 4 horas. De hecho, ciertos adultos pueden tomar más de dos aspirinas y estar seguros. Pero si es un niño pequeño, 2 aspirinas es mucho. La dosis estándar segura (de 2 aspirinas) no es la dosis **estándar** para los niños.

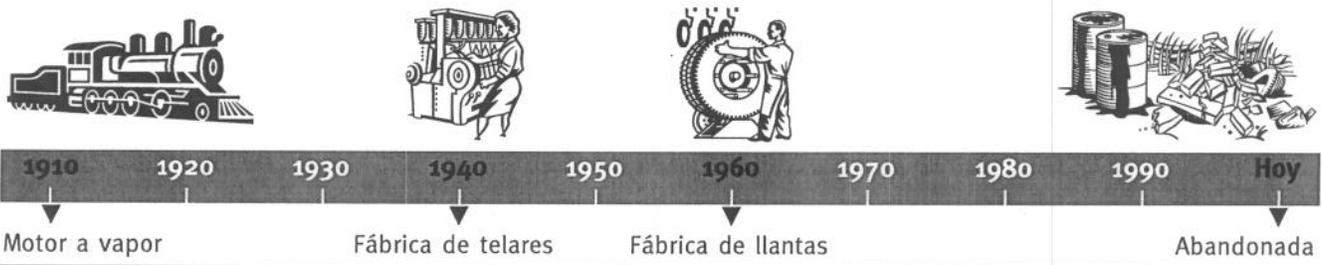
Usted puede participar

Los residentes conocen una historia importante

El pasado histórico de un lugar es importante. Hable con la gente

que ha vivido por un largo tiempo en el vecindario. Quizás usted es una de esas personas! La gente que trabajó en esas fábricas o

industrias pueden saber qué tipos de químicos se usaron. Esta información ayudará a los planificadores y a los científicos.



Los terrenos baldíos se reurbanizan en todo tipo de lugares — escuelas, negocios, lugares de juego. La gente de la comunidad puede ayudar a decidir si es bueno el plan de construcción. Como residente, usted puede ayudar a decidir:

- **¿Es este plan para la reurbanización bueno para la comunidad?**
- **¿Será seguro el nuevo lugar para la gente del vecindario?**

Hay 2 momentos importantes en los cuales usted puede participar en un terreno baldío:

1. Participe cuando la ciudad o los urbanizadores están planificando limpiar, reusar o construir algo nuevo en el sitio baldío.

Por ejemplo, digamos que los urbanizadores piensan construir una nueva industria en un terreno baldío viejo. Para ser atractivo tendrá muchas lomas y entradas de autos. Los planificadores piensan que sólo los adultos irán al área industrial. Quieren seguir los

estandares de limpieza para los adultos.

Pero la gente del vecindario sabe que las lomas pueden atraer a muchos niños del vecindario. Este puede ser peligroso para los niños. Puede ser que los estandares de limpieza para los adultos no son seguros para los niños. Pida a los planificadores que no hagan el lugar tentador para los niños.

Llame o escriba a sus funcionarios electos (vea los ejemplos de la carta y de llamadas telefónicas en las páginas 8 y 9). Pregunte:

- **¿Qué está pasando con el lugar?**
- **¿Hay planes de urbanizarlo?**
- **¿Cuáles son los planes?**
- **¿Usted llamará a reuniones públicas para hablar sobre los planes?**



2. Participe cuando empiecen los planes de limpieza

Puede ser que los científicos y los contratistas propongan un calendario con reuniones locales, por lo tanto usted podrá ir, ver y escuchar sobre los planes para la limpieza. Este es el momento en que usted y sus vecinos pueden ser de gran ayuda y tener el mayor impacto. Usted puede ayudar a decidir si los planes de limpieza son buenos.



Preguntas que pueda hacer sobre la limpieza del terreno baldío en su vecindario

Ya hemos hablado sobre la contaminación y preguntas sobre el riesgo. Vea la página 4.

- ¿Cuándo empezará el trabajo? ¿Cómo usted notificará al vecindario?
- ¿Habrá mucho ruido durante la limpieza?
- ¿Algunos de esos desperdicios serán tratados en el lugar? ¿Va a haber emanaciones de químicos durante la limpieza?
- ¿Es seguro transportarlos en camiones por el vecindario?
- ¿Adónde se llevan los desperdicios?
- ¿Qué sucede si hay un derrame de algún desperdicio?
- ¿Durante la limpieza habrá mucho polvo en el lugar?
- ¿Qué se está haciendo para controlar el polvo? ¿Es peligroso el polvo?
- ¿Los químicos emitirán olores? ¿Los gases serán tóxicos?
- ¿A quién reclamo si veo algo que creo que es incorrecto?
- ¿Qué tipos de letreros serán colocados cuando empiece el trabajo?
- ¿Los letreros serán en diferentes idiomas? ¿Tendrán dibujos?
- ¿Habrá guardianes en los cruces de las calles para ayudar con el tránsito de los camiones?
- ¿Habrá guardianes de noche en el lugar en donde se está trabajando?
- ¿El lugar será cercado?

Qué esperar durante la limpieza

Los autos abandonados, las llantas usadas y otra basura tendrá que ser transportada a otro lado. Se necesitará demoler los edificios y las estructuras. También se tendrá que remover las antiguas cercas, el asfalto de los lugares de estacionamiento y los carriles de tren abandonados. Los metales, vidrios,

calderas y maquinarias antiguas o cualquiera de las partes de madera del edificio serán puestas dentro de un recipiente para desperdicios y se los llevará a un basurero.

Camiones

Las máquinas excavarán hoyos y cargarán camiones. Camiones



grandes viajarán de ida y de vuelta sobre los caminos locales. Por lo tanto usted necesita saber durante qué horas del día y qué días de la semana estarán trabajando. Usualmente el contratista desea empezar alrededor de **6:30 ó 7:00 am** y trabajar hasta las **3:30 ó 4:00 pm**. Si no existe un apuro real para terminar el trabajo, ellos trabajarán de lunes a viernes. Entonces usted puede preguntar: **“Planea usted trabajar tiempo extra en este proyecto?”**.

¿Qué calles usarán los camiones?

Averigüe qué caminos usarán los camiones. La gente que planea este proyecto no siempre está consciente del tipo de tráfico que hay en su vecindario. Usted conoce los caminos locales – por donde la gente camina y conduce y en dónde juegan los niños. Quizás hay personas ancianas o enfermas en algunas calles. Usualmente los conductores de camiones tienen más de una posibilidad para elegir la ruta que pueden usar. Usted puede informarles de las rutas mejores.



¿Cuánto tránsito de camiones habrá y cuán sucio será?

El contratista deberá tener una idea sobre cuánta tierra necesita sacar y traer. Por lo tanto él puede calcular aproximadamente cuántas cargas habrá: 1 camión por hora, 10 camiones por hora o entre 1 ó 10 camiones por hora.

Los camiones se ensucian. Pregunte, **“Habrá un lavadero para los camiones que salen del área del trabajo?”**. Un lavadero es una plataforma que el contratista construye y por la cual los camiones pasan. Mientras el camión está sobre la plataforma, los trabajadores provistos con mangueras de alta presión lanzan agua para lavar al camión antes de salir a rodar por los caminos del vecindario. Esto mantiene el barro en el trabajo y mantiene limpio a su vecindario.

¿Cuánto tiempo tomará la limpieza?

La mayoría de los urbanizadores, antes de empezar el proyecto, tienen una buena idea de cuánto se demorarán. Pero a veces tienen

sorpresas por las cosas que encuentran. Aunque los planificadores no puedan darle a usted una respuesta exacta sobre cuándo se acabará el trabajo, ellos podrán darle un cálculo estimado de la fecha de terminación.

Los niños y los terrenos baldíos

Hable con sus niños sobre los terrenos baldíos y su limpieza. Explique los peligros de jugar en el lugar o cerca de él y los peligros de los camiones. Recuerde que los conductores de los camiones no pueden ver cada lugar alrededor de sus camiones. Dígale a sus niños que:

- Sean más cuidadosos cuando crucen la calle.
- No jueguen cerca del terreno baldío.



También la gente de edad tiene que ser más cuidadosa. Si usted conoce a una persona de edad en el vecindario, hágale saber que el ruido y el polvo sólo será transitorio.

Tome acción: escriba cartas

Este es un ejemplo de una carta que usted puede escribir a los funcionarios sobre el terreno baldío. Diríjase a la última página para ver una lista de agencias y números telefónicos.

A _____ (escriba el nombre)
_____ (incluya domicilio)

Fecha _____



Estimado Sr./Estimada Sra. (escriba el nombre):

Yo vivo en la calle _____ y le escribo para expresar mi preocupación sobre el tráfico de la limpieza de las fábricas Valley. Los camiones comienzan a transitar durante la semana cerca de las 6:30 Hs. en la mañana. Este es un **problema** por varias razones. Tenemos ancianos viviendo en esta calle y también tenemos a niños caminando entre las 7:30 y las 8:30 am.

Quisiera pedirle dos cosas. Creo que los camiones no deben empezar a transitar hasta las 9:00 y parar a las 4:30. También creo que la calle Pine sería una buena ruta para los camiones que entran y salen del lugar.

Estoy ansioso por ver este lugar limpio. Pero también me preocupa que esta limpieza sea hecha en la mejor forma para mi vecindario. Por favor llámeme al _____ (su número de teléfono) o escíbame a _____ (su domicilio).

Gracias por su atención.

Atentamente,

_____ (su firma)

_____ (escribid su nombre claramente aqui)

◀ **1er párrafo:**
¿Cuál es el problema?

◀ **2do párrafo:**
¿Qué está pidiendo?

◀ **3er párrafo:**
¿Como pueden ponerse en contacto con usted?

Tome acción: haga llamadas

Llamada telefónica #1: Haciendo un reclamo sobre problemas de tráfico de camiones durante la limpieza.

Diríjase a la última página para ver una lista de agencias y números telefónicos.

Vecino: Hola. Quisiera hablar con alguien sobre la limpieza de las fábricas Valley. Yo vivo en el vecindario.

Operador: Un minuto por favor. Transferiré su llamada.

Planificador: Hola. ¿en qué puedo ayudarle?

Vecino: Estoy llamando por el tráfico de camiones en el sitio de limpieza de las fábricas Valley. Yo vivo en el vecindario y quisiera **◀ Identifíquese** hablar sobre el tránsito de los camiones.

Planificador: ¿Cuál es el problema?

Vecino: Pienso que los camiones comienzan a transitar muy temprano en la mañana **◀ ¿Cuál es el problema?** y están causando problemas a las personas de edad. Los camiones comienzan a salir a las 6:30 de la mañana del terreno. Es muy temprano para el vecindario. Nosotros tenemos a muchos ancianos viviendo acá y este tráfico es un problema. Quisiera que los planificadores supieran de **◀ ¿Qué está pidiendo?** que estoy llamando para decirles que los camiones no deberían empezar hasta las 8:00 de la mañana.

Planificador: Bueno, le daré su mensaje al administrador del tráfico.

Vecino: Gracias. ¿Quién es el administrador del tráfico? ¿Me podría. deletrear su nombre.? Antes de colgar, quisiera su nombre y también **◀ Anote el nombre y escríbalo** quisiera darle a usted mi nombre y mi número de teléfono. Le agradecería si alguien me puede llamar. (De su nombre, deletréelo y de su número de teléfono.)

Muchas gracias y espero la llamada _____



(nombre del administrador del tráfico).

Llamada telefónica #2: Averiguando si hay planes para un sitio baldío cerca de su vecindario.

Vecino: Hola. Quisiera hablar con alguien sobre el edificio vacío y el terreno baldío en la calle Fábricas. Yo vivo en el vecindario.

Operador: Un minuto por favor. Transferiré su llamada.

Planificador: Hola. ¿En qué puedo ayudarle?

Vecino: Estoy llamando sobre el edificio vacío y el terreno baldío en la calle **◀ Identifíquese** Fábricas. Vivo en la vecindad y quisiera saber si la municipalidad tiene algún plan para reurbanizarlo o reusar ese terreno. ¿Quién **◀ ¿Qué está pidiendo?** es la persona que podría darme esta información?

Planificador: Necesitará hablar con Srta. Rios. Su número de teléfono es _____.

Vecino: Gracias. ¿Me podría **◀ Anote el nombre y escríbalo** dar su nombre, por favor?

¿Dónde llamar o escribir?

En esta página encontrará números de teléfono importantes así usted puede obtener más información acerca de los terrenos baldíos de su vecindario.

Ciudad de Providence, Departamento de Planificación y Desarrollo

400 Westminster St., Providence, RI 02903
(401) 351-4300

El Departamento de Planificación y Desarrollo hace la revisión de las propuestas y prepara los planes para el desarrollo. Los residentes pueden contactar al Departamento para revisar y asistir con los planes de desarrollo para el vecindario. El Departamento también da préstamos con bajos intereses para el desarrollo económico de proyectos.

Departamento de Medio Ambiente de Rhode Island (RI DEM) Oficina de Administración de Desperdicios (Waste Management en inglés)

235 Promenade St., Providence, RI 02908
(401) 222-2797

El Departamento de Medio Ambiente de Rhode Island (RI DEM – siglas en inglés) es una agencia estatal responsable por la regulación, el reuso y redesarrollo de los terrenos baldíos. RI DEM inspecciona el análisis de la tierra, aire y agua en los terrenos baldíos y la agencia revisa los planes para los futuros usos de estos terrenos. También asegura que el contratista trabaja siguiendo las leyes o reglamentos. RI DEM ayuda a hacer arreglos legales con las personas a cargo del desarrollo de los terrenos baldíos.

Departamento de Salud Pública de Rhode Island Oficina de Evaluación de Riesgos de salud del medio ambiente

Three Capitol Hill, Providence, RI 02908
(401) 222-4948

El Departamento de Salud Pública de Rhode Island – Oficina de Evaluación de Riesgos de salud del medio ambiente provee información sobre los efectos de las sustancias químicas en la salud de la población en sus casas, lugares de trabajos o vecindario.

Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA)

US EPA-NE, One Congress St., Boston, MA 02114-2023
1-800-EPA-REG1 (1-800-372-7341)

El equipo de EPA (siglas en inglés) para los terrenos baldíos provee una variedad de ayuda técnica y financiera incluyendo la evaluación y limpieza de las propiedades de terrenos baldíos. Las actividades incluyen contactar a la comunidad, tratar de generar dinero para la evaluación, entrenamiento para trabajos y conseguir fondos para préstamos y experiencia con materiales peligrosos.

Agencia de Sustancias Tóxicas y Registro de Enfermedades (ATSDR)

Office of Urban Affairs, 1600 Clifton Rd, Atlanta, GA 30333
1-888-42-ATSDR (1-888-422-8737)

en Boston: ATSDR Region 1, US EPA-NE, One Congress St., Suite 1100 (HBT), Boston, MA 02114-2023
(617) 918-1495

ATSDR es la principal agencia federal de salud pública que se dedica a los asuntos de desperdicios peligrosos. ATSDR aconseja a los estados y otras entidades acerca de cuáles pueden ser los problemas de salud derivados de los lugares con químicos y sustancias tóxicas.

Este proyecto quiere agradecer al Plan de Providence y a los residentes de las siguientes comunidades quienes tuvieron un role muy importante en el desarrollo de este librito. Ellos son: Angela Burgio, Joseph H. Burgio, Carlos Corchado, Marisa Corchado, Mayra Corchado, William O'Brien, David G. Sifuentes, Rosa Solis, Victor Solis, y J. Taylor.

La asistencia técnica para este proyecto fue provista por Christina Zarcadoulas, investigación y desarrollo del librito; Eva Anderson, diseño; Miguel Rojas traducción; y Alyson McCann, URI

Home*A*Syst; en colaboración con el Departamento de Salud Pública de Rhode Island – Oficina de Evaluación de Riesgos de salud del medio ambiente.

Asistencia Federal: ATSDR proveyó 69% del total del costo del proyecto, contribución federal \$ 63.220. El Departamento de Salud Pública de Rhode Island proveyó 31% del costo total y contribución interna de \$ 27.924 (1997 Omnibus Consolidated Appropriations Act Section 507).